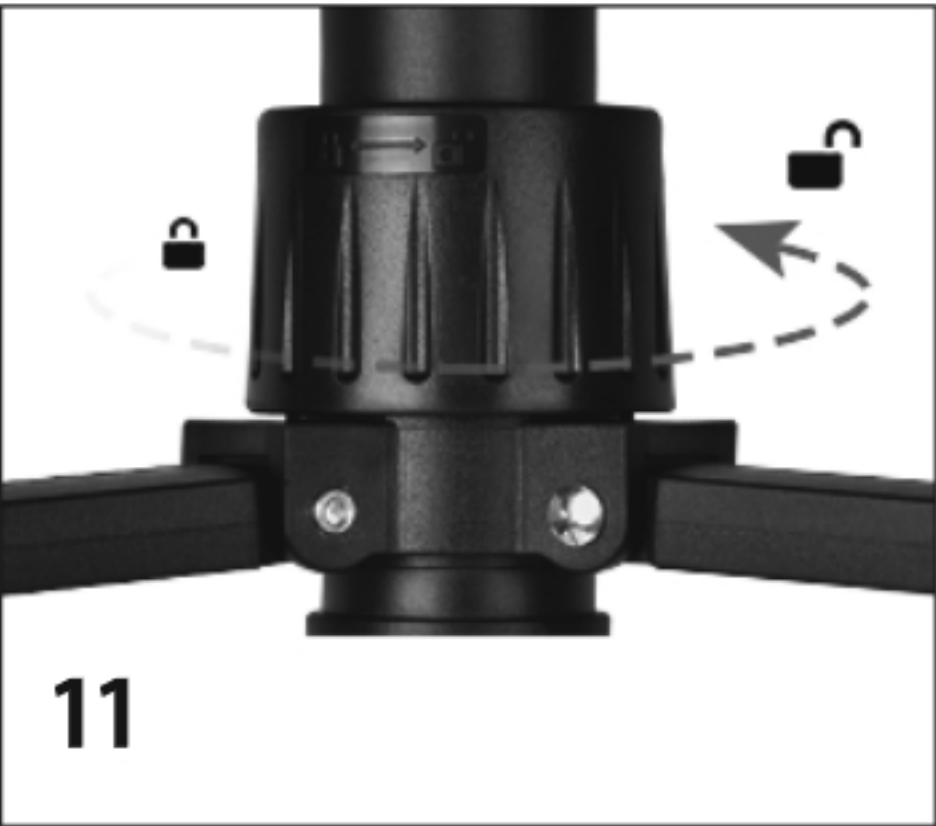
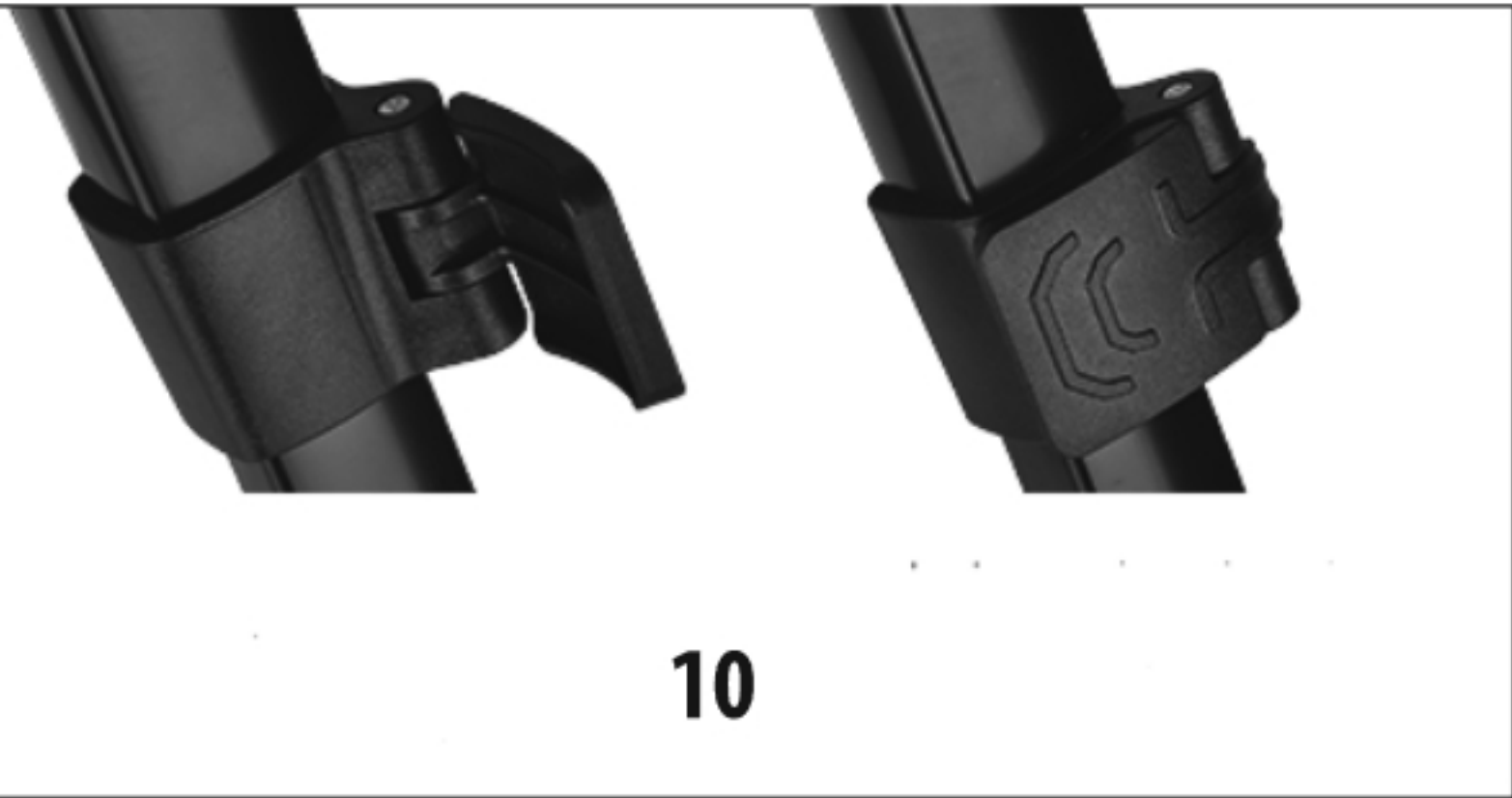
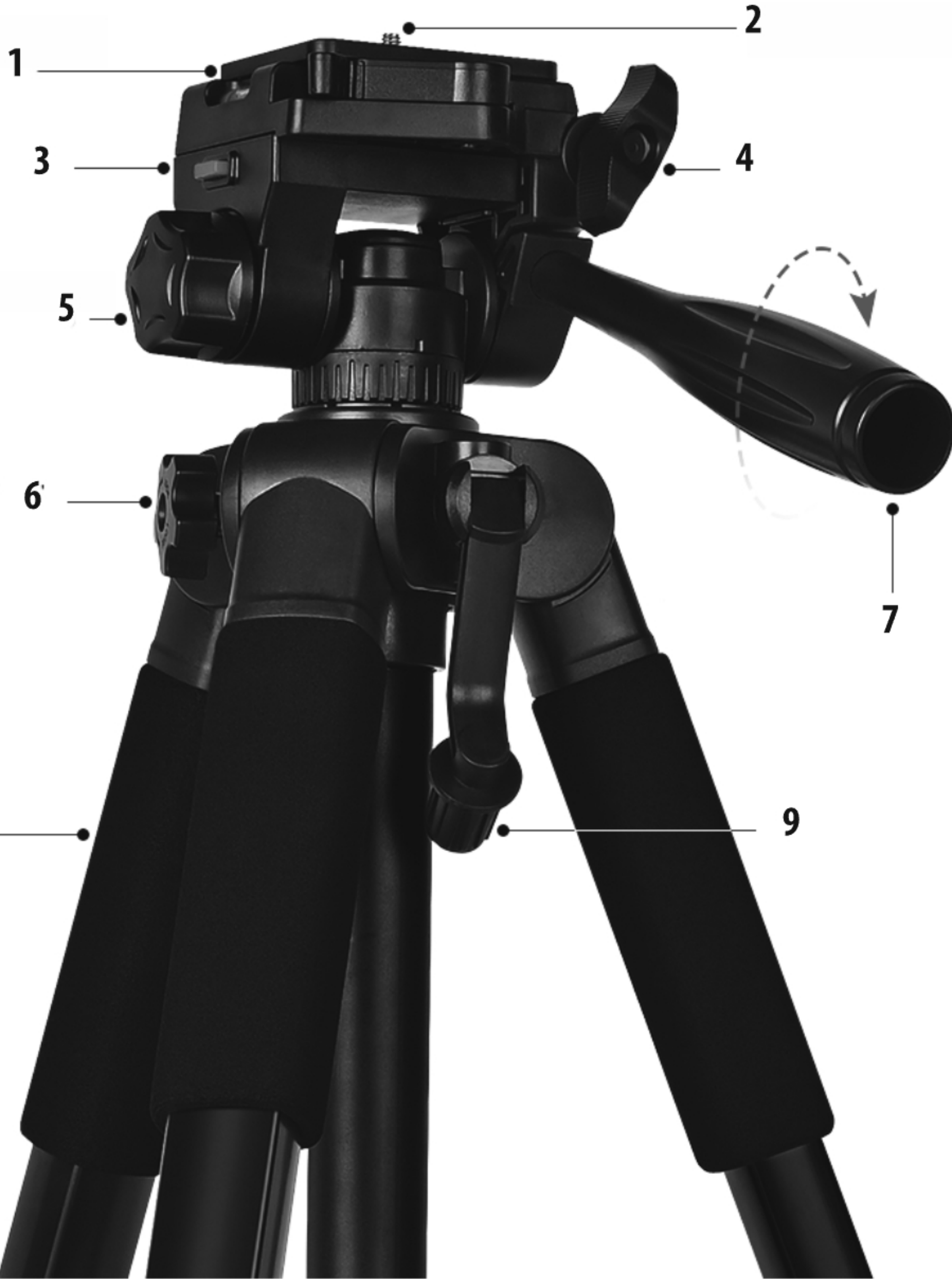
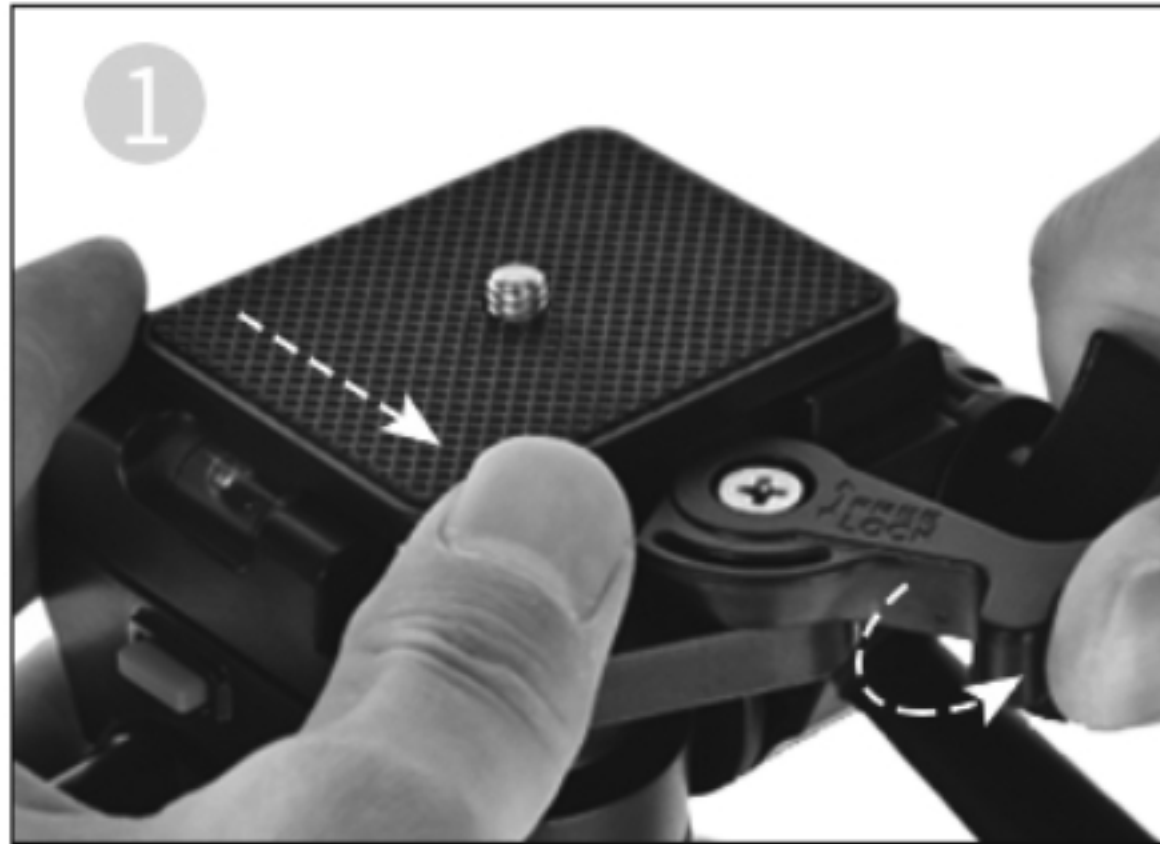


INSTRUKCJA OBSŁUGI

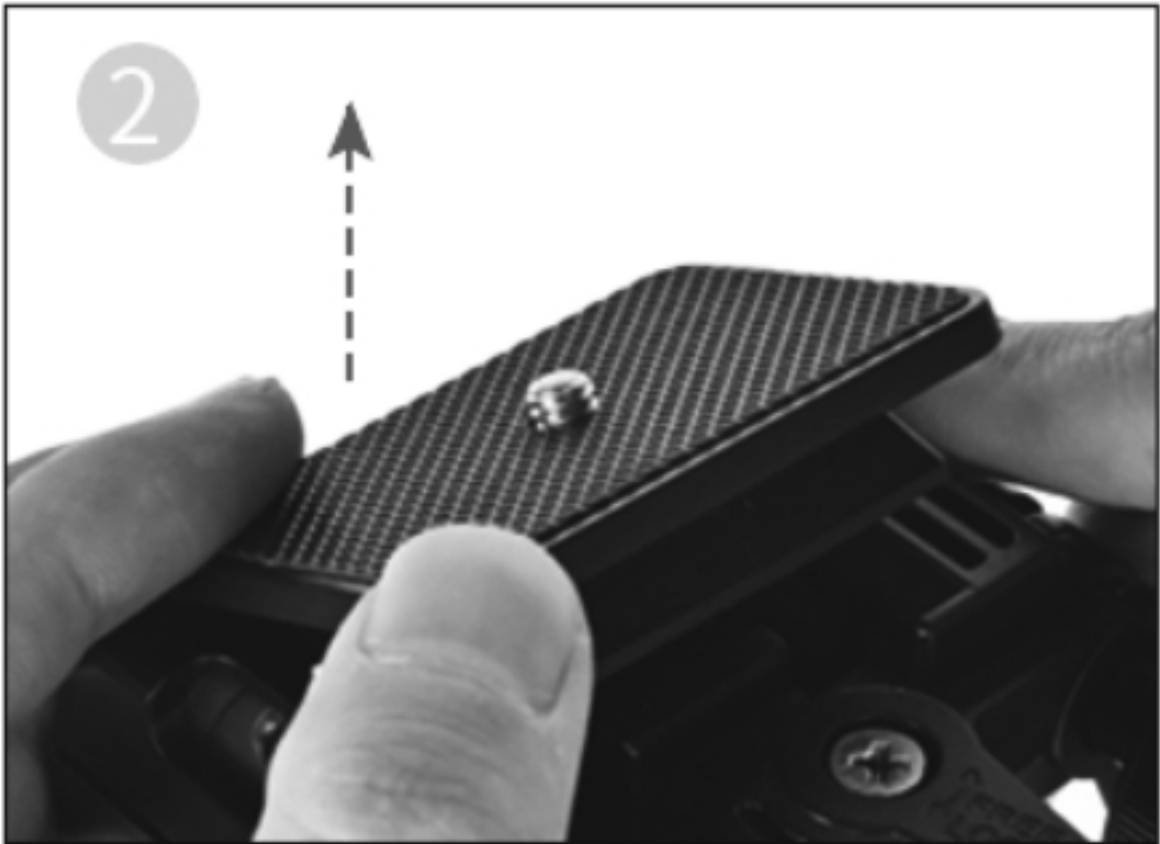
STATYW 15158



13



14



15



16



17

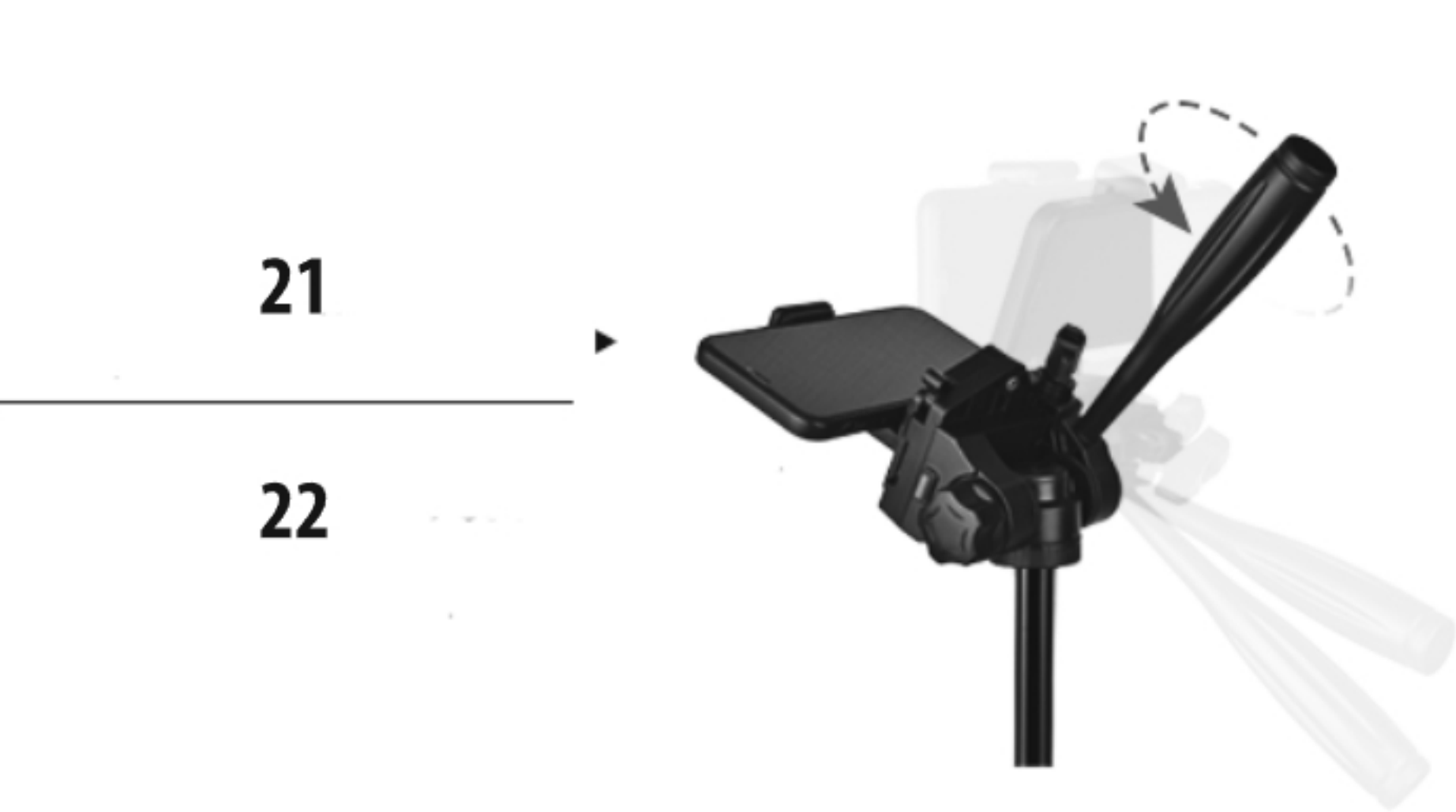


18



19

20



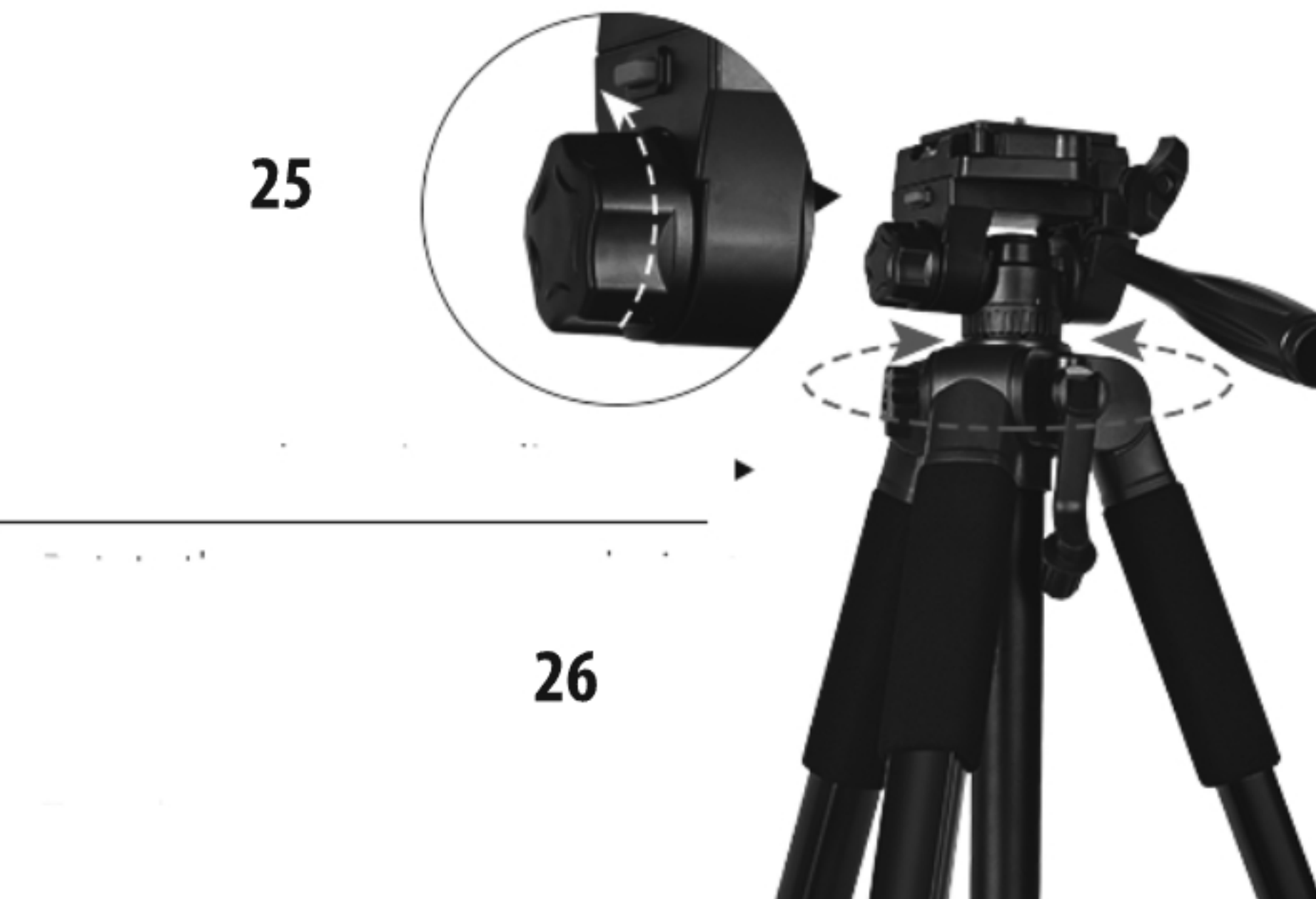
21

22



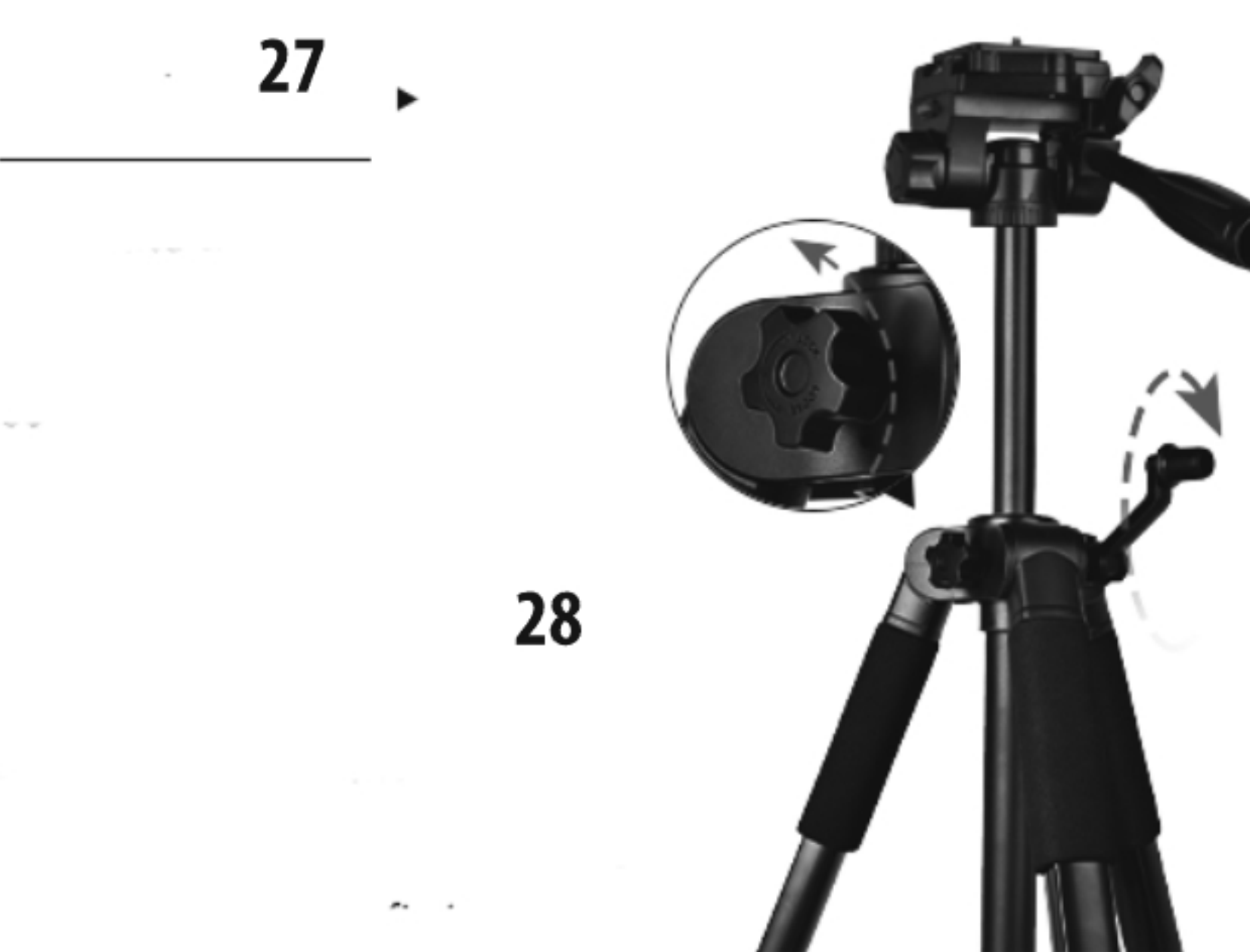
23

24



25

26



27

28



INSTRUKCJA OBSŁUGI, STATYW 15158

1. Poziomica pęcherzykowa
2. Gwint męski 1/4"
3. Blokada przechyłu
4. Gałka regulacji kąta płytki montażowej
5. Pokrętko obrotu poziomego
6. Gałka blokująca kolumnę środkową
7. Obrotowy uchwyt do regulacji pionu
8. Gąbkowa osłona
9. Dźwignia podnoszenia kolumny środkowej
10. Otwórz zatrzask aby wydłużyć segment. Zamknij zatrzask aby zablokować segment.
11. Blokada rozstawu nóg
12. Hak do podwieszania obciążania statywu
13. Obsługa płytki montażowej wraz z montażem akcesoriów
14. Odbezpiecz płytkę wskazaną dźwignią i przesuń ją do siebie
15. Usuń płytkę z głowicy podnosząc ją do góry
16. Zlicuj otwór z gwintem męskim i dokręć go gałką na spodzie płytki
17. Wsuń płytkę z powrotem na głowicę
18. Przesuń płytkę do tyłu
19. Zabezpiecz płytkę wskazaną dźwignią
20. Obsługa statywu
21. Regulacja kąta głowicy
22. 1. Obróć gałkę w kierunku przeciwnym ruchowi zegara, aby zwolnić blokadę 2. Obróć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować pozycję.
23. Zmiana pracy poziom / pion
24. 1. Obróć gałkę w kierunku przeciwnym ruchowi zegara aby zwolnić blokadę 2. Naciśnij czerwony przycisk w celu zmiany położenia układu poziom / pion
3. Obróć gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zablokować pozycję
25. Regulacja pozycji w poziomie
26. 1. Obróć gałkę w kierunku przeciwnym ruchowi zegara aby zwolnić blokadę 2. Ustaw pożądaną pozycję po czym zablokuj położenie obracając gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



UPUTE ZA UPORABU, STATIV 15158

1. Libela s mjehurićem
2. Muški navoj 1/4"
3. Blokada nagiba
4. Gumb za podešavanje kuta montažne pločice
5. Gumb za horizontalno okretanje
6. Gumb za blokiranje središnjeg stupa
7. Zakretna ručka za podešavanje vertikalne
8. Spužvasta obloga
9. Poluga za podizanje središnjeg stupa
10. Otvorite kopču za produljenje segmenta. Zatvorite kopču za blokiranje segmenta.
11. Blokada razmaka nogu
12. Kuka za vješanje utega na stativ
13. Rukovanje montažnom pločicom s montažom dodatka
14. Otkopčajte pločicu pomoću označene poluge i povucite je prema sebi
15. Uklonite pločicu s glave podizanjem prema gore
16. Poravnajte otvor s muškim navojem i učvrstite ga pomoću gumba na donjoj strani pločice
17. Umetnite pločicu natrag na glavu
18. Gurnite pločicu unatrag
19. Osigurajte pločicu pomoću označene poluge
20. Rukovanje stativom
21. Podešavanje kuta glave
22. 1.Zakrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otpuštanje blokade 2. Zakrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za blokiranje položaja
23. Promjena rada horizontalno / vertikalno
24. 1.Zakrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otpuštanje blokade 2. Pritisnite crveni gumb za promjenu položaja između horizontalnog i vertikalnog rada 3. Zakrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za blokiranje položaja
25. Podešavanje horizontalnog položaja
26. 1.Zakrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za otpuštanje blokade 2. Postavite željeni položaj i zatim zakrenite gumb u smjeru kazaljke na

27. Podnoszenie kolumny środkowej
28. 1. Obróć pokrętko kolumny środkowej aby odbezpieczyć jej pozycję 2. Użyj do regulacji korby ręcznej wskazanej na ilustracji 3. Aby zablokować pozycję kolumny obróć pokrętko w przeciwnym kierunku.
OSTRZEŻENIA:
1. Aby zapobiec upadkowi i uszkodzeniu aparatu, należy ostrożnie korzystać ze statywu po jego całkowitym rozłożeniu.
2. Podczas transportu statywu należy upewnić się, że wszystkie śruby i elementy blokujące są solidnie zablokowane.
3. Nie używaj statywu na niestabilnym podłożu.
4. Podczas przemieszczania się w miejscu wykonywania zdjęć należy zdjąć aparat ze statywu.
5. Statyw wykonany jest z materiałów przewodzących. Dla zachowania bezpieczeństwa nie należy go używać w niebezpiecznych warunkach, takich jak burze z piorunami czy w pobliżu linii wysokiego napięcia.
6. Nie przeciążaj statywu (patrz: specyfikacja produktu).
7. Podczas korzystania z tego produktu należy zablokować odpowiednie mechanizmy blokujące, aby zapewnić bezpieczną obsługę. W przypadku używania w wilgotnym, wietrznym lub deszczowym środowisku należy niezwłocznie wytrzeć statyw miękką, niepylącą ściereczką (lub alkoholem bezwodnym), a następnie pozostawić produkt w pełni rozłożony na pewien czas. Po wyschnięciu można go ponownie złożyć.
PRZECHOWYWANIE, KONSERWACJA:
Statyw należy przechowywać w pokrowcu w suchym miejscu. W przypadku zakurzonego statywu należy przetrzeć go miękką szmatką. Piasek, kurz itp. należy usunąć za pomocą pędzla o półtwardym włosiu i zdmuchnąć powietrzem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRODUCENT:
PROFIX Sp. z o.o.; ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa



satu za blokiranje
27. Podizanje središnjeg stupa
28. 1.Zakrenite gumb središnjeg stupa za otpuštanje položaja 2. Za podešavanje koristite ručnu ručicu prikazanu na ilustraciji 3. Zakrenite gumb u suprotnom smjeru kako biste blokirali položaj stupa.
UPOZORENJA:
1. Kako biste spriječili pad i oštećenje fotoaparata, stativ treba pažljivo koristiti tek nakon njegovog potpunog rasklapanja.
2. Tijekom transporta stativa potrebno je provjeriti jesu li svi vijci i blokirajući elementi čvrsto zategnuti.
3. Nemojte koristiti stativ na nestabilnoj podlozi.
4. Tijekom kretanja na mjestu snimanja, fotoaparat treba skinuti sa stativa.
5. Stativ je izrađen od vodljivih materijala. Radi sigurnosti, nemojte ga koristiti u opasnim uvjetima, poput grmljavinskih oluja ili u blizini visokonaponskih vodova.
6. Nemojte preopterećivati stativ (vidi: tehnička specifikacija proizvoda).
7. Tijekom korištenja ovog proizvoda potrebno je zaključati odgovarajuće mehanizme zaključavanja kako bi se osigurala sigurna uporaba. U slučaju korištenja u vlažnom, vjetrovitom ili kišnom okruženju, stativ treba odmah obrisati mekanom, neostavljajućom krpicom (ili bezvodnim alkoholom), a zatim ostaviti proizvod u potpuno rasklopljenom stanju na određeno vrijeme. Nakon sušenja može se ponovno sklopiti.
POHRANA, ODRŽAVANJE:
Stativ čuvati u torbi na suhom mjestu. U slučaju prašine, obrišite stativ mekanom krpom. Pijesak, prašinu itd. uklonite polutvrdom četkom i ispuhivanjem zraka. Čuvati izvan dohvata djece.

PROIZVOĐAĆ:
PROFIX Sp. z o.o. Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska



USER MANUAL, TRIPOD 15158

1. Bubble level
2. Male thread 1/4"
3. Tilt lock
4. Mounting plate angle adjustment knob
5. Horizontal rotation knob
6. Central column locking knob
7. Rotary vertical adjustment handle
8. Foam cover
9. Central column lift lever
10. Open the latch to extend the segment. Close the latch to lock the segment.
11. Leg spread lock
12. Hook for hanging tripod weight
13. Mounting plate operation with accessory installation
14. Release the plate using the indicated lever and slide it toward you
15. Remove the plate from the head by lifting it upward
16. Align the hole with the male thread and tighten using the knob on the bottom of the plate
17. Insert the plate back onto the head
18. Slide the plate backward
19. Secure the plate using the indicated lever
20. Tripod operation
21. Head angle adjustment
22. 1.Turn the knob counterclockwise to release the lock 2. Turn the knob clockwise to lock the position
23. Horizontal / vertical mode change
24. 1.Turn the knob counterclockwise to release the lock 2. Press the red button to change between horizontal and vertical position 3. Turn the knob clockwise to lock the position
25. Horizontal position adjustment
26. 1.Turn the knob counterclockwise to release the lock 2. Set the desired position and then lock it by turning the knob clockwise



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ШТАТИВ 15158

1. Пузырьковый уровень
2. Наружная резьба 1/4"
3. Блокировка наклона
4. Ручка регулировки угла монтажной площадки
5. Ручка горизонтального поворота
6. Ручка блокировки центральной колонны
7. Поворотная ручка для вертикальной регулировки
8. Губчатая накладка
9. Рычаг подъема центральной колонны
10. Откройте зажим, чтобы удлинить сегмент. Закройте зажим, чтобы зафиксировать сегмент.
11. Блокировка угла наклона ножек
12. Крючок для подвешивания груза к штативу
13. Использование монтажной площадки и установка аксессуара
14. Освободите площадку, указанную рычагом, и сдвиньте её на себя
15. Снимите площадку с головки, потянув её вверх
16. Совместите отверстие с наружной резьбой и закрепите её ручкой в нижней части площадки
17. Вставьте площадку обратно в головку
18. Сдвиньте площадку назад
19. Зафиксируйте площадку с помощью указанного рычага
20. Использование штатива
21. Регулировка угла наклона головки
22. 1.Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы разблокировать 2. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать положение.
23. Изменение положения «горизонт/вертикаль»
24. 1.Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы разблокировать 2. Нажмите красную кнопку для смены положения «горизонт/вертикаль» 3. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать положение
25. Регулировка горизонтального положения
26. 1.Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы разблокировать 2. Установите желаемое положение и зафиксируйте его, повернув ручку по часовой стрелке.
27. Подъём центральной колонны

27. Central column lifting
28. 1.Turn the central column knob to release its position 2. Use the manual crank indicated in the illustration for adjustment 3. To lock the column position, turn the knob in the opposite direction
WARNINGS:
1. To prevent the camera from falling and damaging, be sure to use the tripod carefully after fully opening it.
2. When transporting the tripod, be sure to ensure that all screws and locking parts are securely locked.
3. Do not use a tripod in unstable areas.
4. When moving in a photography venue, be sure to remove the camera from the tripod.
5. The tripod is made of conductive materials. To ensure safety, please do not use it in hazardous areas such as thunderstorms or near high-voltage lines.
6. Do not overload (refer to product specifications).
7. When using this product, please lock the relevant locking lock for safe operation.
If used in a humid, windy, or rainy environment, it is necessary to wipe it clean with a soft, lint free cloth (or anhydrous alcohol) in a timely manner, and leave the product in its fully unfolded state for a certain period of time. After drying, it can be folded back.
STORAGE, MAINTENANCE:
Store the tripod in its cover in a dry place. If dusty, wipe the tripod with a soft cloth. Sand, dust, etc. should be removed with a semi-hard brush and blown off with air. Keep out of reach of children.

MANUFACTURER:
PROFIX Ltd.,
34 Marywilska Street,
03-228 Warsaw, POLAND.



28. 1.Поверните ручку центральной колонны, чтобы разблокировать её положение 2. Используйте для регулировки ручную рукоятку, указанную на иллюстрации 3. Чтобы зафиксировать положение колонны, поверните ручку в обратном направлении.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
1. Чтобы предотвратить падение и повреждение камеры, необходимо осторожно пользоваться штативом после его полного раскладывания.
2. При транспортировке штатива необходимо убедиться, что все винты и фиксирующие элементы надёжно закреплены.
3. Не используйте штатив на нестабильной поверхности.
4. При перемещении по месту съёмки необходимо снять камеру со штатива.
5. Штатив изготовлен из токопроводящих материалов. В целях безопасности не используйте его в опасных условиях, таких как грозы или вблизи линий электропередачи.
6. Не перегружайте штатив (см. технические характеристики изделия).
7. При использовании данного изделия необходимо зафиксировать соответствующие механизмы блокировки для обеспечения безопасной эксплуатации. При использовании в условиях высокой влажности, сильного ветра или дождя необходимо немедленно протереть штатив мягкой, неворсящейся тканью (или безводным спиртом), затем оставить изделие в полностью разложенном виде на некоторое время. После высыхания его можно снова сложить.
ХРАНЕНИЕ, УХОД: хранить штатив в чехле в сухом месте. При загрязнении протрите штатив мягкой тканью. Песок, пыль и т.п. следует удалить полужёсткой щёткой и выдуть воздухом. Хранить в недоступном для детей месте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША



BEDIENUNGSANLEITUNG, STATIV 15158

1. Libelle
2. 1/4"-Außengewinde
3. Neigungsarretierung
4. Drehknopf zur Einstellung des Montageplattenwinkels
5. Drehknopf für horizontale Drehung
6. Arretierknopf für die Mittelsäule
7. Drehgriff zur Vertikaleinstellung
8. Schaumstoffummantelung
9. Hebel zum Anheben der Mittelsäule
10. Öffnen Sie den Schnellverschluss, um das Segment zu verlängern. Schließen Sie den Schnellverschluss, um das Segment zu arretieren.
11. Beinarretierung
12. Haken zum Beschweren des Stativs
13. Handhabung der Montageplatte mit Zubehörmontage
14. Lösen Sie die Platte mit dem angegebenen Hebel und schieben Sie sie zu sich heran
15. Entfernen Sie die Platte vom Kopf, indem Sie sie nach oben abheben
16. Richten Sie das Loch auf das Außengewinde aus und ziehen Sie es mit dem unteren Knopf der Platte fest
17. Schieben Sie die Platte zurück auf den Kopf
18. Schieben Sie die Platte nach hinten
19. Sichern Sie die Platte mit dem angegebenen Hebel
20. Stativbedienung
21. Einstellung des Kopfwinkels
22. 1.Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Arretierung zu lösen 2. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Position zu arretieren
23. Wechsel zwischen horizontalem und vertikalem Betrieb
24. 1.Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Arretierung zu lösen 2. Drücken Sie die rote Taste, um die Ausrichtung horizontal/vertikal zu ändern 3. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Position zu arretieren
25. Einstellung der horizontalen Position
26. 1.Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Arretierung zu lösen 2. Stellen Sie die gewünschte Position ein und arretieren Sie sie durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn
27. Anheben der Mittelsäule
28. 1.Drehen Sie den Knopf der Mittelsäule, um ihre



ISTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, TREPIED 15158

1. Nivelă cu bulă
2. Filet exterior 1/4"
3. Blocare înclinare
4. Buton de reglare a unghiului plăcii de montare
5. Buton de rotație orizontală
6. Buton de blocare a coloanei centrale
7. Măner rotativ pentru reglarea verticală
8. Protecție din burete
9. Manetă de ridicare a coloanei centrale
10. Deschideți clema pentru a extinde segmentul. Închideți clema pentru a bloca segmentul.
11. Blocare a deschiderii picioarelor
12. Cărlig pentru suspendarea unei greutăți pe trepied
13. Operare a plăcii de montare împreună cu montarea accesoriului
14. Deblocăți placa indicată cu maneta și glisați-o spre dumneavoastră
15. Scoateți placa din cap prin ridicarea acesteia în sus
16. Aliniați orificiul cu filetul exterior și fixați cu butonul de sub placă
17. Introduceți placa înapoi în cap
18. Glisați placa spre spate
19. Asigurați placa cu maneta indicată
20. Operare a trepidului
21. Reglarea unghiului capului
22. 1.Rotiți butonul în sens antiorar pentru a debloca 2. Rotiți butonul în sens orar pentru a bloca poziția.
23. Schimbare între mod orizontal / vertical
24. 1.Rotiți butonul în sens antiorar pentru a debloca 2. Apăsați butonul roșu pentru a schimba poziția între orizontal / vertical 3. Rotiți butonul în sens orar pentru a bloca poziția
25. Reglarea poziției orizontale
26. 1.Rotiți butonul în sens antiorar pentru a debloca 2. Setati poziția dorită, apoi blocați poziția rotind butonul în sens orar.
27. Ridicarea coloanei centrale
28. 1.Rotiți butonul coloanei centrale pentru a debloca

Position zu entriegeln 2. Verwenden Sie die auf der Abbildung gezeigte Handkurbel zur Einstellung 3. Um die Position der Säule zu fixieren, drehen Sie den Knopf in die entgegengesetzte Richtung
WARNHINWEISE:
1. Um ein Herunterfallen und eine Beschädigung der Kamera zu vermeiden, ist das Stativ nach dem vollständigen Auseinanderklappen vorsichtig zu verwenden.
2. Beim Transport des Stativs ist darauf zu achten, dass alle Schrauben und Verriegelungselemente fest arretiert sind.
3. Verwenden Sie das Stativ nicht auf instabilen Untergründen.
4. Beim Bewegen am Aufnahmeort muss die Kamera vom Stativ entfernt werden.
5. Das Stativ besteht aus leitfähigem Material. Aus Sicherheitsgründen darf es nicht unter gefährlichen Bedingungen verwendet werden, z.B. bei Gewittern oder in der Nähe von Hochspannungsleitungen.
6. Belasten Sie das Stativ nicht über die zulässige Grenze hinaus (siehe Produktspezifikation).
7. Bei der Verwendung dieses Produkts sind die entsprechenden Verriegelungsmechanismen zu arretieren, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Wird es in einer feuchten, windigen oder regnerischen Umgebung verwendet, ist das Stativ umgehend mit einem weichen, fusselfreien Tuch (oder wasserfreiem Alkohol) zu reinigen und anschließend für eine gewisse Zeit vollständig ausgeklappt zu lassen. Nach dem Trocknen kann es wieder zusammengeklappt werden.
AUFBEWAHRUNG, WARTUNG:
Stativ im Etui an einem trockenen Ort aufbewahren. Bei Staub das Stativ mit einem weichen Tuch abwischen. Sand, Staub usw. mit einer halbfesten Bürste entfernen und mit Luft ausblasen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

HERSTELLER:
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN



poziția acesteia 2. Folosiți manivela manuală indicată în imagine pentru reglare 3. Pentru a bloca poziția coloanei, rotiți butonul în sens invers.
AVERTIZĂRI:
1. Pentru a preveni căderea și deteriorarea aparatului foto, utilizați trepidul cu atenție după ce a fost complet deschis.
2. În timpul transportului trepidului, asigurați-vă că toate șuruburile și elementele de blocare sunt bine fixate.
3. Nu folosiți trepidul pe suprafețe instabile.
4. În timpul deplasării în locul de fotografiere, este necesar să scoateți aparatul foto de pe trepied.
5. Trepiedul este fabricat din materiale conductoare. Pentru siguranță, nu trebuie utilizat în condiții periculoase, cum ar fi furtuni cu descărcări electrice sau în apropierea liniilor de înaltă tensiune.
6. Nu supraincălțați trepidul (consultați specificațiile produsului).
7. La utilizarea acestui produs, este necesar să blocați mecanismele de fixare corespunzătoare pentru a asigura o utilizare sigură. În cazul folosirii în medii umede, cu vânt sau ploaie, este necesar să ștergeți trepidul imediat cu o cârpă moale, care nu lasă scame (sau cu alcool anhidru), apoi să lăsați produsul complet deschis pentru o perioadă de timp. După uscare, poate fi pliat din nou.
DEPOZITARE, ÎNȚEȚINERE:
Depozitați trepidul în husă, într-un loc uscat. Dacă este prăfuit, ștergeți trepidul cu o cârpă moale. Nisipul, praful etc. trebuie îndepărtate cu o perie semidură și suflate cu aer. A se păstra departe de accesul copiilor.

PRODUCĂTOR:
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA



UPORABNIŠKI PRIROČNIK, STATIV 15158

1. Mehurčasta libela
2. Muški navoj 1/4"
3. Zapora nagiba
4. Gumb za nastavitev kota montažne ploščice
5. Gumb za vodoravno vrtenje
6. Gumb za blokado sredinskega stolpca
7. Vrteči ročaj za nastavitev navpične osi
8. Penasta obloga
9. Ročica za dvig sredinskega stolpca
10. Odprite zapah, da podaljšate segment. Zaprite zapah, da ga zaklenete.
11. Zapora razmika nog
12. Kavelj za obtežitev stativa
13. Upravljanje montažne ploščice in pritrditev dodatka
14. Odklenite ploščico z ročico in jo potisnite proti sebi
15. Odstranite ploščico iz glave tako, da jo dvignete navzgor
16. Poravnajte odprtino z moškim navojem in privijte s spodnjim gumbom na ploščici
17. Vstavite ploščico nazaj v glavo
18. Potisnite ploščico nazaj
19. Zavarujte ploščico z ročico
20. Upravljanje stativa
21. Nastavitev kota glave
22. 1.Zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca za sprostitev zapore 2. Zavrtite gumb v smeri urinega kazalca za zaklep položaja
23. Preklop med vodoravnim / navpičnim delovanjem
24. 1.Zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca za sprostitev zapore 2. Pritisnite rdeči gumb za spremembo položaja vodoravno / navpično 3. Zavrtite gumb v smeri urinega kazalca za zaklep položaja
25. Nastavitev vodoravnega položaja
26. 1.Zavrtite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca za sprostitev zapore 2. Nastavite želeni položaj, nato zavrtite gumb v smeri urinega kazalca za zaklep



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA, TRIKOJIS 15158

1. Burbulinis gulsčiukas
2. Išorinis sriegis 1/4"
3. Pakreipimo fiksatorius
4. Montavimo plokštelės kampo reguliavimo rankenėlė
5. Butono horizontalaus pasukimo rankenėlė
6. Centrinės kolonos fiksavimo rankenėlė
7. Sukamasis vertikalios padėties reguliavimo laikiklis
8. Kempinė apsauga
9. Centrinės kolonos pakėlimo svirtis
10. Atidarykite užraktą, kad pailgintumėte segmentą. Uždarykite užraktą, kad segmentas būtų užfiksuotas.
11. Trikojo kojų išskleidimo fiksatorius
12. Kabliukas savoriui pakabinti ant trikojo
13. Montavimo plokštelės naudojimas kartu su priedo tvirtinimu
14. Atlaisvinkite plokštelę svirtimi ir patraukite ją link savęs
15. Nuimkite plokštelę nuo galvutės, pakeldami ją aukšty
16. Sulyginkite skylę su išoriniu sriegiu ir priveržkite ją plokštelės apacioje esančia rankenėle
17. Įstumkite plokštelę atgal į galvutę
18. Įstumkite plokštelę atgal
19. Užfiksuokite plokštelę naudodami nurodytą svirtį
20. Trikojo naudojimas
21. Galvutės kampo reguliavimas
22. 1.Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte fiksatorių 2. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte padėtį
23. Perjungimas tarp horizontalios ir vertikalios padėties
24. 1.Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte fiksatorių 2. Paspauskite raudoną mygtuką, norėdami pakeisti horizontalios / vertikalios padėties režimą 3. Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte padėtį
25. Horizontalaus išlyginimo reguliavimas
26. 1.Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad

27. Dvig sredinskega stolpca
28. 1.Zavrtite gumb sredinskega stolpca za sprostitev položaja 2. Za nastavitev uporabite ročico, prikazano na ilustraciji 3. Za zaklep položaja stolpca zavrtite gumb v nasprotno smer
OPOZORILA:
1. Da preprečite padec in poškodbo fotoaparata, stativ uporabljajte previdno po njegovi popolni razširitvi.
2. Med prevozom stativa se prepričajte, da so vsi vijaki in zapiralni elementi trdno zategnjeni.
3. Ne uporabljajte stativa na nestabilnih površinah.
4. Med premikanjem po mestu fotografiranja je treba fotoaparat odstraniti s stativa.
5. Stativ je izdelan iz prevodnih materialov. Zaradi varnosti ga ne uporabljajte v nevarnih razmerah, kot so nevihte z udari strele ali v bližini visokonapetostnih daljnovodov.
6. Ne preobremenujte stativa (glejte: tehnične specifikacije izdelka).
7. Med uporabo tega izdelka je treba zakleniti ustrezne zaporne mehanizme, da zagotovite varno upravljanje. Če se stativ uporablja v vlažnem, vetrovnem ali deževnem okolju, ga je treba nemudoma obrisati z mehko, nevlaknato krpo (ali brezvodnim alkoholom) in izdelek za določen čas pustiti popolnoma razširjen. Po sušenju ga lahko ponovno zložite.
SHRANJEVANJE, VZDRŽEVANJE:
Stativ shranjujte v torbi na suhem mestu. Če je zaprašen, obrišite stativ z mehko krpo. Pesek, prah ipd. odstranite s poltrdo krtačo in odpihnite z zrakom. Hranite izven dosega otrok.

PROIZVAJALEC:
PROFIX Sp. z o.o. Naslov: Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska



atlaisvintumėte fiksatorių 2. Nustatykite norimą padėtį ir užfiksuokite ją pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę
27. Centrinės kolonos pakėlimas
28. 1.Pasukite centrinės kolonos rankenėlę, kad atlaisvintumėte padėtį 2. Reguliuokite naudodami iliustracijoje parodytą rankinę rankenėlę 3. Norėdami užfiksuoti kolonos padėtį, pasukite rankenėlę priešinga kryptimi
ĮSPĖJIMAS:
1.Norint išvengti fotoaparato nukritimo ir pažeidimo, reikia atargiai naudotis trikoju, kai jis yra visiškai išskleistas.
2. Transportuojant trikojų būtiny įsitikinti, kad visi varžtai ir fiksavimo elementai yra tvirtai užfiksuoti.
3. Nenaudokite trikojo ant nestabiliaus paviršiaus.
4. Judant fotografavimo vietoje, reikia nuimti fotoaparatą nuo trikojo.
5. Trikojis pagamintas iš laidžių medžiagų. Siekiant užtikrinti saugumą, jo negalima naudoti pavojingomis sąlygomis, pavyzdžiui, per perkūniją ar šalia aukštos įtampos linijų.
6. Neperkraukite trikojo (žr. gaminio specifikaciją).
7. Naudojant šį gaminį būtiny užfiksuoti atitinkamus užrakinimo mechanizmus, kad būtų užtikrintas saugus naudojimas. Jei produktas naudojamas drėgnoje, vėjuotoje ar lietingoje aplinkoje, jį reikia nedelsiant nuvalyti minkštu, nepluostojuančiu audiniu (arba bevandeniu alkoholiu) ir palikti visiškai išskleistą tam tikrą laiką. Išdžiūvus, jį galima vėl sulankstyti.
LAIKYMAS, PRIEŽIŪRA:
Laikykite trikojų dėkle sausioje vietoje. Jei susidaro dulkes, nuvalykite trikojų minkštu skudurėliu. Smėlį, dulkes ir pan. pašalinkite pusiau kietu šepetiu ir nupūskite oru. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

GAMINTOJAS:
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKIJOS



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ШТАТИВ 15158

1. Рівень з бульбашкою
2. Зовнішня різьба 1/4"
3. Фіксатор нахили
4. Ручка регулювання кута монтажноі пластини
5. Ручка горизонтального обертання
6. Ручка фіксації центральної колони
7. Поворотна ручка для регулювання вертикального положення
8. Губчастий кожух
9. Ручка підйому центральної колони
10. Відкрийте засувку, щоб подовжити сегмент.
Закрийте засувку, щоб зафіксувати сегмент.
11. Фіксатор розстановки ніжок
12. Гачок для підвішування вантажу на штативі
13. Користування монтажною пластиною разом із встановленням аксесуару
14. Від'єднайте пластину за допомогою важеля та потягніть її на себе
15. Зніміть пластину з головки, піднявши її вгору
16. Поєднайте отвір з зовнішньою різьбою та затягніть ручкою внизу пластини
17. Вставте пластину назад у головку
18. Посуньте пластину назад
19. Зафіксуйте пластину за допомогою важеля
20. Користування штативом
21. Регулювання кута головки
22. 1.Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб зняти фіксацію 2. Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати положення
23. Зміна положення горизонтально / вертикально
24. 1.Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб зняти фіксацію 2. Натисніть червону кнопку для зміни положення горизонтально / вертикально 3. Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати положення
25. Регулювання положення в горизонтальній площині
26. 1.Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб зняти фіксацію 2. Встановіть бажане положення, після чого зафіксуйте, повернувши ручку за годинниковою стрілкою



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА, СТАТИВ 15158

1. Балонио нивелирнго либело
2. Външна резба 1/4"
3. Заклучване на наклоне
4. Регулирача ръкохватка за ъгъла на монтажната плочка
5. Ръкохватка за хоризонтално въртене
6. Ръкохватка за заключване на централната колона
7. Въртяща се дръжка за вертикално регулиране
8. Гъбеста облицовка
9. Лост за повдигане на централната колона
10. Отворете щипката, за да удължите сегмента.
Затворете щипката, за да го заключите.
11. Заклучване на разкрача на краката
12. Кука за окачване на тежест за стабилизиране на статива
13. Работа с монтажната плочка и монтиране на аксесоар
14. Освободете плочката чрез посочения лост и я плъзнете към себе си
15. Извадете плочката от главата, като я повдигнете нагоре
16. Подравнете отвора с външната резба и затегнете с ръкохватката отдолу на плочката
17. Поставете плочката обратно в главата
18. Плъзнете плочката назад
19. Заклучете плочката с посочения лост
20. Работа със статива
21. Регулиране на ъгъла на главата
22. 1.Завъртете ръкохватката обратно на часовниковата стрелка, за да освободите заключването 2. Завъртете ръкохватката по часовниковата стрелка, за да фиксирате позицията
23. Промяна между хоризонтален и вертикален режим
24. 1.Завъртете ръкохватката обратно на часовниковата стрелка, за да освободите заключването 2. Натиснете червеняа бутон, за да промените положението от хоризонтално към вертикално и обратно 3. Завъртете ръкохватката по часовниковата стрелка, за да заключите позицията
25. Регулиране на хоризонталната позиция
26. 1.Завъртете ръкохватката обратно на часовниковата стрелка, за да освободите заключването 2. Задайте желаната позиция и я заключете, като завъртите



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ, ÁLLVÁNY 15158

27. Підйом центральної колони
28. 1.Поверніть ручку центральної колони, щоб розблокувати її положення 2. Для регулювання використовуйте ручну рукоятку, зазначену на ілюстрації 3. Щоб зафіксувати положення колони, поверніть ручку в зворотному напрямку
УВАГА:
1. Щоб запобігти падінню та пошкодженню камери, слід обережно користуватися штативом після його повного розкладання.
2. Під час транспортування штатива необхідно переконатися, що всі гвинти та фіксуючі елементи надійно заблоковані.
3. Не використовуйте штатив на нестабільній поверхні.
4. Під час переміщення в місці зйомки необхідно зняти камеру зі штатива.
5. Штатив виготовлений з провідних матеріалів. Для забезпечення безпеки не слід використовувати його в небезпечних умовах, таких як гроза або поблизу ліній високої напруги.
6. Не перевантажуйте штатив (див. технічні характеристики виробу).
7. Під час використання цього виробу необхідно заблокувати відповідні механізми фіксації для забезпечення безпечної експлуатації. У разі використання у вологому, вітряному або дощовому середовищі штатив слід негайно витерти м'якою безворсовою тканиною (або безводним спиртом), а потім залишити вибір у повністю розкладеному стані на певний час. Після висихання його можна знову скласти.
ЗБЕРІГАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ:
Зберігайте штатив у чохлаі в сухому місці. У разі забруднення пилом протріть штатив м'якою ганчіркою. Пісок, пил тощо слід видаляти напівтвердою щіткою і здувати повітрям. Зберігати в недоступному для дітей місці.

ВИБРОНИК:

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬЩА



NÁVOD K OBSLUZE, STATIV 15158

1. Libelás szintező
2. 1/4"-os külső menet
3. Dőlésszög-zár
4. A rögzítőlap dőlésszögének állítógombja
5. Vízszintes forgatás szabályozógombja
6. Középső oszlop rögzítógombja
7. Forgatható fogantyú a függőleges állításhoz
8. Szivacsos burkolat
9. Középső oszlop emelőkarja
10. Nyisd ki a reteszt a szegmens meghosszabbításához. Zárd be a reteszt a szegmens rögzítéséhez.
11. Lábterpesz-zár
12. Kampó az állvány súlyozásához
13. Rögzítőlap kezelése és tartozék felszerelése
14. Oldd ki a megjelölt kart, és húzd magad felé a rögzítőlapot
15. Emeld le a rögzítőlapot a fejről felfelé húzva
16. Igazítsd a nyílást a külső menetes csavarhoz, majd rögzítsd az alsó gombbal
17. Told vissza a rögzítőlapot a fejbe
18. Told hátra a rögzítőlapot
19. Rögzítsd a lapot a megjelölt karral
20. Állvány használat
21. Fej szögének állítása
22. 1.Forgasd az állító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a zár kioldásához 2. Forgasd az óramutató járásával megegyezően a pozíció rögzítéséhez.
23. Váltás vízszintes / függőleges használat között
24. 1.Forgasd az állító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a zár kioldásához 2. Nyomd meg a piros gombot a vízszintes/függőleges pozíció váltásához 3. Forgasd az állító gombot az óramutató járásával megegyezően a pozíció rögzítéséhez
25. Vízszintes pozíció beállítás
26. 1.Forgasd az állító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a zár kioldásához 2. Állítsd be a



kívánt pozíciót, majd rögzítsd az óramutató járásával megegyezően forgatva a gombot
27. Középső oszlop emelése
28. 1.Forgasd el a középső oszlop gombját a pozíció kioldásához 2. Használd a kézi kart a beállításához, ahogy az ábrán látható 3. A pozíció rögzítéséhez fordítsd el a gombot az ellenkező irányba
FIGYELMEZTETÉS:
1. A fényképezőgép leesésének és sérülésének megelőzése érdekében a teljesen kinyitott állványt óvatosan kell használni.
2. Az állvány szállítása során ügyeljen arra, hogy minden csavar és rögzítőelem szilárdan legyen rögzítve.
3. Ne használja az állványt instabil talajon.
4. A fényképezés helyszínén való mozgás közben el kell távolítani a fényképezőgépet az állványról.
5. Az állvány vezetőképes anyagokból készült. A biztonság érdekében ne használja veszélyes körülmények között, például villámlással járó viharok idején vagy nagyfeszültségű vezetékek közelében.
6. Ne terhelje túl az állványt (lásd: termékspecifikáció).
7. A termék használata során a megfelelő rögzítő mechanizmusokat be kell zárni a biztonságos használat érdekében. Ha a terméket nedves, szeles vagy esős környezetben használja, haladéktalanul törölje le puha, szőszmentes ruhával (vagy vízmentes alkohollal), majd hagyja a terméket teljesen kinyitva egy ideig. Száradás után újra össze lehet csukni.
TÁROLÁS, KARBANTARTÁS:
A háromlábat tokban, száraz helyen tárolja. Porosodás esetén törölje le a háromlábát puha kendővel. A homokot, port stb. félkemény kefével el kell távolítani, és levegővel kifújni. Gyermekektől elzárva tartandó.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGVELORSZÁG



NÁVOD NA POUŽITIE, STATÍV 15158

1. Libela s bublinkou
2. Mužský závit 1/4"
3. Záмок náklonu
4. Otočné koliesko na nastavenie uhla montážnej dosčky
5. Ovládacie koliesko pre horizontálne otáčanie
6. Ovládacie koliesko na zablokovanie stredového stĺpika
7. Otočná rukoväť na nastavenie vertikály
8. Penový kryt
9. Páka na zdvihanie stredového stĺpika
10. Otvorte západku, aby ste predĺžili segment. Zatvorte západku, aby ste segment zablokovali.
11. Záмок rozostupň noh
12. Háčik na zavesenie závažia na statív
13. Obsluha montážnej dosčičky spolu s montážou príslušenstva
14. Odokmňte dosčičku pomocou označenej páčky a posuňte ju k sebe
15. Odráňte dosčičku z hlavy zdvihnutím nahor
16. Zarovnajte otvor s mužským závitom a utiahnite ho otočnou matiou na spodnej strane dosčičky
17. Zasuňte dosčičku späť do hlavy
18. Posuňte dosčičku smerom dozadu
19. Zabezpečte dosčičku pomocou označenej páčky
20. Obsluha statívu
21. Nastavenie uhla hlavy
22. 1.Otočte koliesko proti smeru hodinových ručičiek na uvoľnenie zámku 2. Otočte koliesko v smere hodinových ručičiek na zablokovanie polohy
23. Zmena medzi horizontálnou a vertikálnou prácou
24. 1.Otočte koliesko proti smeru hodinových ručičiek na uvoľnenie zámku 2. Stlačte červené tlačidlo na zmenu medzi horizontálnym a vertikálnym nastavením 3. Otočte koliesko v smere hodinových ručičiek na zablokovanie polohy
25. Nastavenie vodorovnej polohy
26. 1.Otočte koliesko proti smeru hodinových ručičiek na uvoľnenie zámku 2. Nastavte požadovanú polohu a následne vy zablokujte otočením kolieska v smere



pēc tam nofiksējiet to, pagriežot pogu pulksteņrādītāja virzienā.
27. Centrālās kolonnas pacelšana
28. 1.Pagrieziēt centrālās kolonnas pogu, lai atbloķētu tās pozīciju. 2. Regulēšanai izmantojiet ilustrācijā norādīto rokas kloķi. 3. Lai nofiksētu kolonnas pozīciju, pagrieziēt pogu pretējā virzienā.

BRĪDINĀJUMS:

1. Lai novērstu kameras nokrišanu un bojāšanu, statīvs jālieto uzmanīgi pēc tā pilnīgas izlikšanas.
2. Transportējot statīvu, jāpārlicinās, ka visas skrūves un fiksējošie elementi ir droši nostiprināti.
3. Nelietojiet statīvu uz nestabilas virsmas.
4. Pārvietojoties fotogrāfēšanas vietā, kameru jāņemam no statīva.
5. Statīvs ir izgatavots no vadošiem materiāliem. Drošības nolūkos to nedrīkst lietot bīstamos apstākļos, piemēram, negaisa laikā vai elektrolīniju tuvumā.
6. Nepārslodojiet statīvu (skatīt produkta specifikāciju).
7. Lietojot šo produktu, jānostiprina atbilstošie fiksēšanas mehānismi, lai nodrošinātu drošu lietošanu. Ja statīvs tiek lietots mitrā, vējinānā vai lietainā vidē, tas nekavējoties jānoslauka ar mikstu, nepūkojošu drānu (vai bezūdens spiritu) un jāatstāj pilnībā izliktā stāvoklī uz noteiktu laiku. Pēc izžušanas to var atkal salocīt.
UZGLABĀŠANA, APKOPE:
Statīvu uzglabāt somā sausā vietā. Putekļu gadijumā noslaukiet statīvu ar mikstu drānu. Smiltis, putekļi u.c. jāņemam ar puscietu birsti un jāizpūš ar gaisu. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

RAŽOTĀJS:

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA



KASUTUSJUHEND, STATIIV 15158

1. Mullinivelliir
2. Isane keere 1/4"
3. Kallutuslukk
4. Paigaldusplaadi nurga reguleerimisnupp
5. Horisontaalse pööramise nupp
6. Keskposti lukustusnupp
7. Püstsuuna reguleerimise pööratav käepide
8. Vahtkummist kate
9. Keskposti tõstmise kangsi abil
10. Ava klamber, et segmenti pikendada. Sulge klamber, et segment lukustada.
11. Jalgade avamisluukk
12. Konks statiivile raskuse riputamiseks
13. Paigaldusplaadi kasutamine koos tarvikute paigaldamisega
14. Vabasta kangiga näidatud plaat ja libista see enda poole
15. Eemalda plaat, tõstes selle üles statiivi pealt
16. Joonda auk isase keermega ja kinnita see plaadi all oleva nupuga
17. Lükka plaat tagasi statiivi peale
18. Libista plaat tahapoole
19. Kinnita plaat kangiga
20. Statiivi kasutamine
21. Statiivi pea nurga reguleerimine
22. 1.Keera nuppu vastupäeva, et vabastada lukustus
2. Keera nuppu päripäeva, et lukustada asend
23. Vahetus horisontaalsendi ja püstasendi vahel
24. 1.Keera nuppu vastupäeva, et vabastada lukustus
2. Vajuta punast nuppu, et muuta horisontaal/püstasendit 3. Keera nuppu päripäeva, et lukustada asend
25. Horisontaalse asendi reguleerimine
26. 1.Keera nuppu vastupäeva, et vabastada lukustus
2. Sea soovitud asend, seejärel lukusta see keerates nuppu päripäeva
27. Keskposti tõstmise



UPUTSTVO ZA UPOTREBU, STATIV 15158

1. Libela s mjehuricem
2. Muški navoj 1/4"
3. Brava za nagib
4. Regulacijski točičić za ugao montažne pločice
5. Točičić za horizontalno okretanje
6. Točičić za zaključavanje središnjeg stuba
7. Rotirajuća ručka za podešavanje vertikale
8. Zaštitna pjenasta obloga
9. Ručica za podizanje središnjeg stuba
10. Otvorite kopču da produžite segment. Zatvorite kopču da zaključate segment.
11. Brava za raspon nogu
12. Kuka za vješanje dodatnog tereta na stativ
13. Rukovanje montažnom pločicom i montaža dodatka
14. Otkopčajte pločicu pomoću označene ručice i povucite je prema sebi
15. Uklonite pločicu s glave podižući je nagore
16. Poravnajte otvor s muškim navojem i pričvrstite pomoću točičića na dnu pločice
17. Vratite pločicu nazad na glavu
18. Pomaknite pločicu unazad
19. Osigurajte pločicu pomoću označene ručice
20. Rukovanje stativom
21. Podešavanje ugla glave
22. 1.Okrenite točičić suprotno od smjera kazaljke na satu da otpustite bravu 2. Okrenite točičić u smjeru kazaljke na satu da zaključate položaj.
23. Promjena položaja horizontalno / vertikalno
24. 1.Okrenite točičić suprotno od smjera kazaljke na satu da otpustite bravu 2. Pritisnite crveno dugme da promijenite položaj sistema horizontalno / vertikalno 3. Okrenite točičić u smjeru kazaljke na satu da zaključate položaj
25. Podešavanje horizontalnog položaja
26. 1.Okrenite točičić suprotno od smjera kazaljke na satu da otpustite bravu 2. Postavite željeni položaj i zatim zaključajte okretanjem točičića u smjeru kazaljke na satu.

28. 1.Keera keskposti nuppu, et vabastada selle asend
2. Kasuta reguleerimiseks joonisel näidatud käsivänta
3. Lukustamiseks keera nuppu vastupidises suunas
HOIATUS:
1. Et vältida kaamera kukkumist ja kahjustamist, kasutage statiivi ettevaatlikult alles pärast selle täielikku lahtivõtmist.
2. Statiivi transportimisel veenduge, et köik kruvid ja lukustuselemendid on kindlalt kinnitatud.
3. Ärge kasutage statiivi ebastabiilsel pinnasel.
4. Pildistamiskohas ringi liikudes tuleb kaamera statiiviilt eemaldada.
5. Statiiv on valmistatud juhtivast materjalist. Ohutuse tagamiseks ei tohi seda kasutada ohtlikes tingimustes, näiteks äikse ajal või kõrgepingeliinide läheduses.
6. Ärge ülekoormake statiivi (vt toote spetsifikatsioonil).
7. Selle toote kasutamisel tuleb vastavad lukustusmehhanismid kindlalt sulgeda, et tagada ohutu kasutus. Kui toodet kasutatakse niiskes, tuulises või vihmases keskkonnas, tuleb statiiv kohe kuivatada pehme, ebemevaba lapiga (või veevaba alkoholiga) ning jätta toode mõneks ajaks täielikult avatuks. Pärast kuivamist võib selle uuesti kokku panna.
SÄILITAMINE, HOOLDUS:
Hoidke statiivi kotis kuivas kohas. Tolmuse korral pühkige statiivi pehme lapiga. Liiv, tolm jne tuleb eemaldada poolkõva harjaga ja puhuda õhuga. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

TOOTJA:

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA